388R4263

Nr L 376/34 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 31.12.88

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 4263/88

av den 21 december 1988

om ändring av förordning (EEG) nr 1726/70 om förfarandet för beviljande av bidrag för bladtobak

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 727/70 av den 21 april 1970 om den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak(1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2267/88(2), särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 3 i förordning (EEG) nr 727/70 anges bland villkoren för beviljande av bidrag att köparen skall ha ingått ett kontrakt med en producent. Kontraktens utformning skall fastställas i gemenskapsbestämmelser. De villkor och krav som gäller för odlingskontrakt fastställs i artikel 2b i kommissionens förordning (EEG) nr 1726/70(3), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2824/88(4).

Det har visat sig att formuleringen i odlingskontrakten skiljer sig mellan de olika medlemsstaterna. För att förbättra kontrollen av tillämpningen av gemenskapsbestämmelserna, särskilt de som skall säkerställa att köparen betalar producenten ett pris som inte är lägre än det som krävs för att bidrag skall beviljas, är det nödvändigt att fastställa en mall för utformningen av odlingskontrakten som innehåller alla de uppgifter som är obligatoriska i ett sådant kontrakt. Eftersom mallen för kontraktet skall gälla inom hela gemenskapen kan den betecknas som "EG-odlingskontrakt (råtobak)".

För att också garantera att vissa krav avseende torkning, klassificering och kontroll av kontraktens genomförande tillämpas på ett enhetligt sätt i medlemsstaterna bör dessa krav också tas med i mallen för odlingskontraktet.

Tillägg kan göras till kontraktsmallen för att ta hänsyn till särskilda produktionskrav i vissa medlemsstater eller produktionsområden.

Enligt artikel 2b i förordning (EEG) nr 1726/70 skall odlingsdeklarationer undertecknas och odlingskontrakt ingås före den 1 maj och registreras före den 1 juli det år när de börjar gälla. Det har visat sig att dessa tidsfrister har fastställts utan hänsyn till odlingspraxis. Tidsfristerna bör därför förlängas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för tobak.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 1726/70 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2b skall ersättas med följande:

"*Artikel 2b*

1. Det odlingskontrakt som avses i artikel 2.2 c skall minst innehålla de punkter som anges i punkt 1-12 i bilagan och skall ingås mellan följande parter:

a) En köpare av bladtobak som utför den första bearbetningen och iordningställandet, härefter kallad "köparen", och

b) En tobaksproducent eller producentsammanslutning, härefter kallad "säljaren".

2. En odlingsdeklaration undertecknad av en sådan enskild producent eller producentsammanslutning som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 727/70 skall jämställas med ett odlingskontrakt.

Deklaration skall upprättas för varje tobakssort och för en bestämd areal och den skall innehålla en klausul om att det på den aktuella arealen skall odlas ett genomsnittligt antal plantor per hektar som har godkänts av kontraktsparterna.

3. Ett odlingskontrakt kan gälla under ett eller flera år. Det skall ingås före den 1 juni det år som det tillämpas för första gången, utom vid force majeure.

(1) EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 1.
(2) EGT nr L 199, 26.7.1988, s. 18.
(3) EGT nr L 191, 27.8.1970, s. 1.
(4) EGT nr L 254, 14.9.1988, s. 9.

Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om varje enskilt fall av force majeure.

4. Odlingskontrakten skall innehålla följande uppgifter:

a) Det kontraksenliga baspriset.

b) De faktorer som ligger till grund för fastställande av det slutliga inköpspriset, inbegripet

— det fastställda målpriset för skörden i fråga,

— storleken på motsvarande bidragsbelopp.

Priset får under inga omständigheter vara lägre än det interventionspris som har fastställts för skörden i fråga.

Ovannämnda målpris och interventionspris skall vara de som i förekommande fall följer av tillämpningen av bestämmelserna i artikel 4.5 i förordning (EEG) nr 727/70.

5. De köpare som avses i punkt 1a och de som undertecknar de odlingsdeklarationer som avses i punkt 2 skall

— registrera dessa kontrakt och deklarationer hos ett av de organ som avses i punkt 6 före den 1 augusti samma år som de börjar gälla, och

— före den 1 augusti varje år meddela samma organ de arealförändringar som har förekommit till följd av eventuella ändringar av fleråriga kontrakt.

Om de avtalsparter som avses i punkt 1 är hemmahörande i olika medlemsstater, skall ovannämnda skyldigheter fullgöras av säljaren, och det organ hos vilket kontraktet har registrerats skall skicka en kopia av det till det organ som den andra kontraktsparten är underställd.

Om en av de parter som avses i denna punkt är en producentsammanslutning, skall odlingskontraktet eller odlingsdeklarationen åtföljas av en förteckning över producenterna och deras respektive arealer.

6. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna en lista över de organ hos vilka de kontrakt och deklarationer som avses i punkterna 1 och 2 skall registreras. Denna lista skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*"

2. Bilagan till denna förordning skall läggas till som bilaga.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Den skall tillämpas från och med 1989 års skörd.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1988.

På kommissionens vägnar

Frans ANDRIESSEN

Vice ordförande

BILAGA

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

EG-ODLINGSKONTRAKT

(Råtobak)

MELLAN

.....(Köparens namn och adress),

härefter kallad "köparen"

OCH

..... (Tobaksproducentens eller

producentsammanslutningens namn och adress), härefter kallad "säljaren"

ingås detta kontrakt i enlighet med gällande gemenskapsbestämmelser inom tobakssektorn, särskilt förordning (EEG) nr 727/70 och (EEG) nr 1726/70

1. Säljaren förbinder sig att för skördeåret/skördeåren(1) 19..... odla tobak enligt följande:

   Produktionsområde (enligt förordning (EEG) nr 727/70): .....

   Provins: .....

   Kommun: ..... Odlingsplats: .....

   Areal: ..... ha Sort: ..... Plantor/ha: .....

   Maximal produktion: ..... kg/ha

   och att utföra torkning av tobaken i enlighet med de särskilda krav som gäller för den aktuella sorten.

2. Säljaren förbinder sig vid genomförandet av detta kontrakt att endast använda utsäde eller plantor som har utvalts, levererats eller godkänts av köparen.

3. Köparen förbehåller sig rätten att under detta kontrakts giltighetstid i säljarens närvaro kontrollera att de skyldigheter som följer av detta kontrakt i fråga om torkning uppfylls och får mot ersättning ta prov.

4. Säljaren förbinder sig att till köparen leverera all den tobak som skördas på den areal som detta kontrakt omfattar, upp till den maximikvantitet som anges i punkt 1.

5. Köparen förbinder sig att köpa all den tobak som skördas på den areal som detta kontrakt omfattar upp till den maximikvantitet som anges i punkt 1 och som uppfyller de minsta kvalitetskrav som fastställs i artikel 6.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1727/70(1).

6. Tobaken skall levereras klassificerad och presenterad i enlighet med de krav som gäller för den aktuella sorten.

7. Sorteringsbestämmelser och andra leveranskrav:

8. Kontraktspriset för den referenskvalitet som avses i gemenskapsreglerna skall vara ..... per kg. I enlighet med artikel 2b.4 i förordning (EEG) nr 1726/70 får priset under inga omständigheter vara lägre än det interventionspris som gäller för skörden i fråga och som har fastställts för den sort som anges i punkt 1 i detta kontrakt.

   Trots bestämmelserna i föregående stycke gäller att om priserna eller bidragen för den tobakssort som anges i punkt 1 i detta kontrakt ändras genom en gemenskapsförordning skall köparen och säljaren omförhandla kontraktspriset. Om dessa priser eller bidrag justeras i enlighet med artikel 4.5 i förordning (EEG) nr 727/70, skall kontraktspriset justeras i förhållande till denna pris- eller bidragsändring.

9. Målpriset för skördeåret ..... fastställs i förordning (EEG) nr ...../.....till .....per kg och bidraget till ..... per kg.

(1) EGT nr L 191, 27.8.1970, s. 5.

10. Betalningsvillkor: .....

.....

.....

11. Detta kontrakt ingås för ..... år.

12. Köparen/säljaren(1)(2) skall före den 1 augusti registrera detta kontrakt hos ..... (organets namn) och meddelar detta organ före den 1 augusti varje år de arealändringar som sker till följd av ändringar av detta kontrakt.

13. Behörig domstol: .....

14. ..... lag skall tillämpas på detta kontrakt

.....

.....

Ort .....

Datum .....

Säljarens underskrift

.....

Köparens underskrift

.....

(1) Stryk det som inte gäller.

(2) Endast säljaren om avtalsparterna är hemmahörande i olika medlemsstater.